

31970R1108

L 130/4

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

15.6.1970.

PADOMES REGULA (EEK) Nr. 1108/70**(1970. gada 4. jūnijs),****ar ko ievieš infrastruktūras izdevumu uzskaites sistēmu attiecībā uz pārvadājumiem pa dzelzceļiem, autoceļiem un iekšējiem ūdensceļiem**

EIROPAS KOPIENU PADOME,

tā kā, ņemot vērā infrastruktūras izmantošanas maksas sistēmas ieviešanu, vajadzīgi arī pārskati par infrastruktūras izmantošanu un jānosaka šādu pārskatu iesniegšanas termiņi;

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 75. pantu,

tā kā dalībvalstīm vajadzētu regulāri sūtīt Komisijai pārskatus par infrastruktūras izdevumiem, un Komisijai būtu jāiesniedz Padomei šo pārskatu gada kopsavilkums;

ņemot vērā Padomes 1964. gada 22. jūnija Lēmumu ⁽¹⁾ par dzelzceļa transporta, autotransporta un iekšzemes ūdensceļu transporta infrastruktūras izdevumu noteikšanas organizēšanu, un jo īpaši tā 7. pantu,

tā kā, lai nodrošinātu šīs regulas noteikumu iespējami vienādu piemērošanu, Komisijai ar valdību ekspertu komitejas palīdzību vajadzētu saskaņot dažādus pasākumus, kas izriet no šīs regulas;

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā vajadzētu noteikt procedūru, saskaņā ar ko uzskaites sistēmas, infrastruktūras veidu sarakstu un pārskatu iesniegšanas termiņus par infrastruktūras izmantošanu varētu pastāvīgi koriģēt, ņemot vērā iegūto pieredzi un vienotās transporta politikas attīstību;

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽²⁾,

tā kā, ņemot vērā vairāku dalībvalstu grūtības pirmajos gados pēc šīs regulas piemērošanas, vajadzētu paredzēt noteiktas atkāpes no vispārīgajiem noteikumiem,

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽³⁾,

tā kā maksas noteikšanai par infrastruktūras izmantošanu saskaņā ar vienotu transporta politiku jānosaka infrastruktūras izdevumi; tā kā tās vislabāk var noteikt, ieviešot pastāvīgu uzskaites sistēmu ar vienādu uzskaites kārtību katram transporta veidam visās dalībvalstīs;

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

tā kā infrastruktūras izdevumus vajadzētu uzskaitīt visai publiskās lietošanas dzelzceļu, autoceļu un iekšzemes ūdensceļu transporta infrastruktūrai; tā kā būtu pareizi ērtības labad neņemt vērā noteiktus mazāk svarīgas infrastruktūras veidus un noteiktus ūdensceļus ar jūras ceļu pazīmēm;

No 1971. gada 1. janvāra tā, kā noteikts šajā regulā, ievieš standartizētu un pastāvīgu infrastruktūras izdevumu uzskaites sistēmu attiecībā uz pārvadājumiem pa dzelzceļiem, autoceļiem un iekšējiem ūdensceļiem.

2. pants

tā kā, ņemot vērā īpašus atšķirīgus faktoros vai apstākļus, vajadzības gadījumos dalībvalstis var noteikt precīzas procedūras infrastruktūras izdevumu uzskaitē;

1. Uzskaita tos izdevumus, kas saistīti ar infrastruktūras transporta funkciju, un izdevumus, kas infrastruktūras transporta funkcijai ir kopīgi ar citām funkcijām, kuras saistītas ar transporta funkciju.

⁽¹⁾ OV 102, 29.6.1964., 1598./64. lpp.

⁽²⁾ OV C 135, 14.12.1968., 33. lpp.

⁽³⁾ OV C 45, 16.4.1969., 1. lpp.

2. Neatkarīgi no dalībvalstu pieņemtajiem uzskaites noteikumiem, uzskaita tos gada izdevumus, kas attiecīgajā gadā saistīti ar infrastruktūras būvi, ekspluatāciju un pārvaldīšanu. Neuzskaita infrastruktūras finansēšanai piešķirto aizdevumu amortizācijas un procentu izmaksas.

3. pants

Infrastruktūras izdevumus uzskaita visiem publiskās lietošanas dzelzceļiem, autoceļiem un iekšzemes ūdensceļiem, izņemot:

- a) dzelzceļus, kas dažās dalībvalstīs nav savienoti ar to galvenajiem dzelzceļa tīkliem;
- b) ceļus, kas slēgti mehānisko transportlīdzekļu satiksmei, t.i., to transportlīdzekļu kustībai, kuru motora cilindra darba tilpums ir 50 kubikcentimetru vai lielāks;
- c) ceļus, ko izmanto tikai lauksaimniecībā un mežsaimniecībā lietojamie transportlīdzekļi, vai pievedceļus, ko izmanto tikai pieklūšanai lauksaimniecības vai mežsaimniecības darbos;
- d) iekšējos ūdensceļus, pa kuriem satiksmei izmantojamo kuģu pilnā kravnesība nepārsniedz 250 tonnu;
- e) ūdensceļus, kuriem ir jūras ūdensceļu pazīmes un kuru sarakstu Komisija izveido saskaņā ar 9. pantu. Sastādot šo sarakstu, ņem vērā to satiksmes daļu šādos ūdensceļos, ko uzskaita kā iekšējo ūdensceļu satiksmi, kā arī to, vai būtu vēlams uzskaitīt šādu ūdensceļu infrastruktūras izdevumus sakarā ar infrastruktūras lietošanas maksas sistēmas ieviešanu.

4. pants

Infrastruktūras izdevumu pārskatus sagatavo saskaņā ar I pielikumā noteiktajiem paraugiem.

Sīkas šo pārskatu sagatavošanas procedūras nosaka katra dalībvalsts.

5. pants

1. Katru gadu līdz 31. decembrim dalībvalstis nosūta Komisijai saskaņā ar I pielikumā noteiktajiem paraugiem sagatavotus pārskatus par infrastruktūras izdevumiem iepriekšējā gadā.

2. Atsevišķus pārskatus iesniedz par:

- a) dzelzceļiem:
 - i) par katru II pielikuma A daļā uzskaitīto dzelzceļa tīklu;
 - ii) kopā par visiem pārējiem tīkliem;
- b) autoceļiem – par visām II pielikuma B daļā uzskaitītajām autoceļu kategorijām, atsevišķi norādot attiecīgos skaitļus par autoceļu posmiem, kas iet caur apdzīvotām vietām un ārpus tām;
- c) iekšējiem ūdensceļiem saskaņā ar II pielikuma C daļā noteiktajām pozīcijām.

6. pants

Dalībvalstis pa atsevišķiem pārvaldājumu veidiem reizē ar 5. pantā minētajiem pārskatiem par to pašu laikposmu Komisijai nosūta infrastruktūras izdevumu kopsummas attiecībā uz:

— gada laikā piešķirtajiem aizdevumiem infrastruktūras izdevumu finansēšanai,

— iepriekš piešķirto aizdevumu amortizāciju un procentiem.

Nosakot šīs kopsummas, dalībvalstis ņem vērā tikai tos aizdevumus, kas īpaši piešķirti infrastruktūras izdevumu finansēšanai.

7. pants

Dalībvalstis reizē ar 5. pantā minētajiem pārskatiem par to pašu laikposmu Komisijai nosūta pārskatus par infrastruktūras izmantošanu, kas sastādīti atbilstīgi III pielikuma noteiktajai kārtībai.

Pārskatus saskaņā ar minētā pielikuma B daļas 2. tabulu nosūta par 1970. gadu, un pēc tam reizi piecos gados.

8. pants

1. Līdz laikam, kamēr Komisija saskaņā ar 9. panta 1. daļu paredzēs kopīgus kritērijus, kā noteikt izdevumu, kas infra-

struktūras transporta funkcijai ir kopīgi ar citām funkcijām, daļu, kura attiecināma uz transporta funkciju, un kamēr dalībvalstīs piemēros, ar transporta funkciju saistītās izdevumus un izdevumu kopsummā norāda atsevišķi pa pārskatu veidlapās norādītajiem posteņiem.

2. Līdz laikam, kamēr saskaņā ar 9. panta 1. daļu tiks panākta vienošanās par kritērijiem, pēc kuriem nodalīt autoceļu posmus apdzīvotās vietās no posmiem ārpus tām, dalībvalstīs, aprēķinot 5. panta 2. daļas b) apakšpunktā un III pielikuma B daļā minētos skaitļus, izmanto pašu izvēlētos kritērijus, ko apraksta saskaņā ar 5. un 7. pantu Komisijai nosūtāmajā informācijā.

3. Vācijas Federatīvā Republika II pielikuma C daļā noteikto informāciju Komisijai pirmoreiz obligāti sniedz pārskatā par 1972. gadu.

4. Komisijai pārskati, kas attiecas uz III pielikuma B daļas 1. tabulā norādītās infrastruktūras lietošanu, par laiku no 1972. gada līdz 1974. gadam obligāti iesniedzami tikai par transportlīdzekļu kategorijām, kam piešķirts viencipara kārtas numurs, un nav obligāti par pārējām transportlīdzekļu kategorijām.

5. Nīderlande pārskatus, kas attiecas uz III pielikuma B daļas tabulā norādītās infrastruktūras izmantošanu, par šīs valsts autoceļiem, kuri atbilst II pielikuma B daļā noteiktajai 5. kategorijai, Komisijai pirmoreiz obligāti iesniedz par 1975. gadu.

6. Itālija pārskatus, kas attiecas uz III pielikuma B daļas 2. tabulā norādītās infrastruktūras izmantošanu, Komisijai pirmoreiz iesniedz par 1971. gadu. Nākamos pārskatus saskaņā ar šo tabulu iesniedz 7. panta otrajā daļā noteiktajos termiņos.

7. Pārskatus Komisijai par III pielikuma C tabulā minētās infrastruktūras lietošanu obligāti iesniedz pirmo reizi:

— Beļģija par 1973. gadu par e) un f) kategorijas kuģiem un satiksmi Šeldas baseinā,

— Vācijas Federatīvā Republika par 1973. gadu,

— Francija par 1974. gadu par e) un f) kategorijas kuģiem, un par kuģu skaitu, kuri iziet caur slūžām,

— Nīderlande par 1972. gadu par regulētajām upēm.

9. pants

1. Komisija atbild par šīs regulas noteikumu vienādu piemērošanu un no tā izrietošo pasākumu vispārēju koordināciju. Komisija jo īpaši nosaka I pielikumā norādīto pārskatu posteņu saturu, kā arī vienotus kritērijus, lai noteiktu izdevumu, kas infrastruktūras transporta funkcijai ir kopīgi ar citām funkcijām, daļu, kura attiecināma uz transporta funkciju.

Komisija pastāvīgi pārrauga dalībvalstīs izmantojamās uzskaites procedūras, kritēriju tuvināšanu, pēc kuriem nodalīt autoceļu posmus apdzīvotās vietās no posmiem ārpus tām, kā arī uzlabo un saskaņo infrastruktūras lietošanas pārskatu aizpildīšanas metodes.

2. Valdību ekspertu komiteja, kas minēta 5. pantā Padomes 1965. gada 13. maija Lēmumā⁽¹⁾ par to, kā īstenot 4. pantu Padomes 1964. gada 22. jūnija Lēmumā Nr. 64/389/EEK par dzelzceļa, autoceļu un iekšzemes ūdensceļu infrastruktūras izdevumu noteikšanas organizēšanu, palīdz Komisijai veikt tai uzticētos uzdevumus un sastādīt 3. panta e) punktā minēto iekšzemes ūdensceļu sarakstu.

3. Komisija katru gadu sešos mēnešos pēc 5., 6. un 7. pantā minētās informācijas saņemšanas iesniedz Padomei kopsavilkuma ziņojumu, kurā dota būtiskāka informācija attiecībā uz infrastruktūras izdevumiem.

10. pants

Padome ar kvalificētu balsu vairākumu pēc Komisijas priekšlikuma var izdarīt tādus grozījumus šīs regulas pielikumos, kas var būt vajadzīgi, ņemot vērā turpmāko pieredzi un pasākumu maksas noteikšanai par infrastruktūras lietošanu.

11. pants

Dalībvalstis, apspriežoties ar Komisiju, laikus pieņem normatīvus un administratīvus aktus, kas var būt vajadzīgi šīs regulas īstenošanai.

Pēc dalībvalsts pieprasījuma vai gadījumos, kad Komisija to uzskata par nepieciešamu, par šā panta pirmajā daļā minētajiem pasākumiem Komisija apspriežas ar ieinteresētajām dalībvalstīm.

⁽¹⁾ OV 88, 24.5.1965., 1473./65. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 1970. gada 4. jūnijā

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
A. BERTRAND

I PIELIKUMS

4. PANTĀ MINĒTO INFRASTRUKTŪRAS IZDEVUMU PĀRSKATU PARAUGS

A. DZELZCEĻI:

1. *Ieguldījumu izdevumi*
(infrastruktūras būves, paplašināšanas, rekonstrukcijas un modernizācijas izdevumi)
2. *Kārtējie izdevumi*
(uzturēšanas un ekspluatācijas izdevumi)
3. *Vispārīgi izdevumi*

B. AUTOCEĻI:

1. *Ieguldījumu izdevumi*
(infrastruktūras būves, paplašināšanas, rekonstrukcijas un modernizācijas izdevumi)
2. *Kārtējie izdevumi*
(uzturēšanas un ekspluatācijas izdevumi)
 20. Ceļu virsmas seguma uzturēšanas izdevumi
 21. Citi kārtējie izdevumi
3. *Ceļu policija*
4. *Vispārīgi izdevumi*

C. IEKŠĒJIE ŪDENSCEĻI:

1. *Ieguldījumu izdevumi*
(infrastruktūras būves, paplašināšanas, rekonstrukcijas un modernizācijas izdevumi)
 2. *Kārtējie izdevumi*
(uzturēšanas un ekspluatācijas izdevumi)
 3. *Ūdensceļu policija*
 4. *Vispārīgi izdevumi*
-

II PIELIKUMS

5. PANTA 2. PUNKTĀ MINĒTO DZELZCEĻA TĪKLU, AUTOCEĻU KATEGORIJU UN IEKŠĒJO ŪDENSCEĻU KATEGORIJU SARAKSTS

A. DZELZCEĻI:

Beļģijas Karaliste

— Société nationale des chemins de fer belges / Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Vācijas Federatīvā Republika

— Deutsche Bundesbahn

Francijas Republika

— Société nationale des chemins de fer français

Itālijas Republika

— Azienda autonoma delle ferrovie dello Stato

Luksemburgas Lielhercogiste

— Société nationale des chemins de fer luxembourgeois

Nīderlandes Karaliste

— N. V. Nederlandse Spoorwegen

B. AUTOCEĻI:

Beļģijas Karaliste

1. Autoroutes / Autosnelwegen
2. Autres Routes de l'État / Andere rijkswegen
3. Routes provinciales / Provinciale wegen
4. Routes communales / Gemeentewegen

Vācijas Federatīvā Republika

1. Bundesautobahnen
2. Bundesstraßen
3. Land-(Staats-)straßen
4. Kreisstraßen
5. Gemeindestraßen

Francijas Republika

1. Autoroutes
2. Routes nationales
3. Chemins départementaux
4. Voies communales

Itālijas Republika

1. Autostrade
2. Strade statali
3. Strade regionali e provinciali
4. Strade comunali

Luksemburgas Lielhercogiste

1. Routes d'État
2. Chemins repris
3. Chemins vicinaux

Nīderlandes Karaliste

1. Autosnelwegen van het Rijkswegenplan
 2. Overige wegen van het Rijkswegenplan
 3. Wegen van de secundaire wegenplannen
 4. Wegen van de tertiaire wegenplannen
 5. Overige verharde wegen
- } (primaire wegen)

C. IEKŠZEMES ŪDENSCEĻI

Iekšzemes ūdensceļi vai iekšzemes ūdensceļu grupas	Regulētās upes	Padziļinātas upes	Kanāli	Citi ūdensceļi
Ūdensceļi, kas izmantojami kuģu satiksmei ar kravnesību tonnās				
I. no 250 līdz 399 t				
II. no 400 līdz 649 t				
III. no 650 līdz 999 t ⁽¹⁾				
IV. no 1 000 līdz 1 499 t ⁽¹⁾				
V. no 1 500 līdz 2 999 t ⁽¹⁾				
VI. 3 000 t un vairāk				

⁽¹⁾ Šīm ūdensceļu grupām iesniedz atsevišķus pārskatus par katru ūdensceļu vai tā posmu. Atsevišķi nav jāizdala nelieli ūdensceļu posmi, kam, atšķirībā no attiecīgā ūdensceļa lielākās daļas, ir cita kategorija. Visās pozīcijās atsevišķi jānorāda būvējamie ūdensceļi.

III PIELIKUMS

7. PANTĀ MINĒTIE PĀRSKATI PAR INFRASTRUKTŪRAS IZMANTOŠANU

A. DZELZCEĻI

Dalībvalsts:

Tīkls:

Pārskati sīkāk jāsadala pēc vilces (elektriskā vilce un citi vilces veidi)

Pārvadājumu veids	Pasažieru pārvadājumi ⁽¹⁾		Kravu pārvadājumi ⁽¹⁾ ⁽²⁾		Citi ⁽³⁾
	Tālsatiksmes ekspresi un ātrvilcieni ⁽⁴⁾	Citi ⁽⁴⁾	Steidzami pārvadājumi ⁽⁴⁾	Parastie pārvadājumi ⁽⁴⁾	
1. Vilcienkilometri					
2. Bruto tonnkilometri					

⁽¹⁾ Ieskaitot pārskatus par lokomotīvēm, kas brauc bez kravas pirms vai pēc to izmantošanas pasažieru vai kravu vilcienos.⁽²⁾ Tikai komercpārvadājumi.⁽³⁾ Pārskatus par satiksmi un vilcieniem, ko izmanto dzelzceļa uzņēmuma darbam, tehniskos un avārijas vilcienus, mobilās darbnīcas, pārbaudes braucienus u.c.⁽⁴⁾ Šis sadalījums nav obligāts.

B. AUTOCEĻI

1. tabula. Autotransporta gada nobraukums pa ceļiem ārpus apdzīvotām vietām

Dalībvalsts:

Autoceļu kategorija:

(milj. km)

Autotransporta līdzekļu kategorija	Kilometri
1. Pasažieru autotransporta līdzekļi, kuros ir mazāk par 10 vietām	
2. Autofurģoni, kuru pilna masa nepārsniedz 3 tonnas	
3. Kravu autotransporta līdzekļi	
3.1 Divasu kravas automobiļi	
3.2 Trīsasu kravas automobiļi	
3.3 Četrasu kravas automobiļi	
4. Kravas automobiļi ar piekabēm	
4.1 Divasu kravas automobiļi ar divasu piekabēm	
4.2 Divasu kravas automobiļi ar trīsasu piekabēm	
4.3 Trīsasu kravas automobiļi ar divasu piekabēm	
4.4 Trīsasu kravas automobiļi ar trīsasu piekaēm	
4.5 Citi	
5. Vilcēji ar puspiekabēm	
5.1 Divasu vilcēji ar vienass puspiekabēm	
5.2 Divasu vilcēji ar divasu puspiekabēm	
5.3 Trīsasu vilcēji ar vienass puspiekabēm	
5.4 Trīsasu vilcēji ar divasu puspiekabēm	
5.5 Citi ⁽¹⁾	
6. Autobusi un tūristu autobusi	
6.1 Divasu autobusi un tūristu autobusi	
6.2 Trīsasu autobusi un tūristu autobusi	
7. Autotransporta līdzekļi un to sastāvi izmantošanai nestandarta kravu pārvadājumiem, kā arī speciālie autotransporta līdzekļi	
8. Lauksaimniecībā izmantojamais autotransports	

⁽¹⁾ Vajadzības gadījumā jāsadala sīkāk, lai parādītu transportlīdzekļu veidus pēc asu skaita un novietojuma.

2. tabula. Komerpcīpāvadājumiem izmantojamo transportlīdzekļu nobraukuma analīze pēc pieļaujamā bruto svara un faktiskās slodzes uz vienu asi

(Pa autoceļiem ārpus apdzīvotām vietām)

Dalībvalsts:

Autoceļu kategorija:

(tūkst. km)

Autotransporta līdzekļu kategorija (pieļaujamā bruto svara klasēs pa 2 t)	Velkošais transporta līdzeklis					Velkamais transporta līdzeklis				
	Priekšējās ass km		Pakaļējās ass km			Priekšējās ass km		Pakaļējās ass km		
	vienas	Dubultās	vienas	dubultās	trīskāršās	vienas	dubultās	vienas	dubultās	trīskāršās
	pieļaujamā faktiskā ass slodze klasēs pa 1t									
3.1 Divasu kravas automobiļi										
3.2 Trīsas kravas automobiļi										
3.3 Četrās kravas automobiļi										
4.1 Divasu kravas automobiļi ar divasu piekabēm										
4.2 Divasu kravas automobiļi ar trīsas piekabēm										
4.3 Trīsas kravas automobiļi ar divasu piekabēm										
4.4 Trīsas kravas automobiļi ar trīsas piekabēm										
4.5 Citi ⁽¹⁾										
5.1 Divasu vilcēji ar vienas puspiekabēm										
5.2 Divasu vilcēji ar divasu puspiekabēm										
5.3 Trīsas vilcēji ar vienas puspiekabēm										
5.4 Trīsas vilcēji ar divasu puspiekabēm										
5.5 Citi ⁽¹⁾										
6.1 Divasu autobusi un tūristu autobusi										
6.2 Trīsas autobusi un tūristu autobusi										

⁽¹⁾ Vajadzības gadījumā jāsadala sīkāk, lai parādītu transportlīdzekļu veidus pēc asu skaita un novietojuma.

C. IEKŠĒJIE ŪDENSCEĻI

Dalībvalsts:

Ūdensceļš, ūdensceļa daļa vai ūdensceļu grupa ⁽¹⁾

(tūkst.)

Kuģu kategorija	Kuģu km	Kravnēsības tonnkilometri	Caur slūžām izgājušo kuģu skaits ⁽²⁾
1	2	3	4
a) Pašgājēji kuģi ⁽³⁾ ar kravnēsību tonnās: — < 250 t — 250–399 t — 400–649 t — 650–999 t — 1 000–1 499 t — ≥ 1 500 t			
Kopā a)			
b) Velkamas liellaivas ⁽³⁾ ar kravnēsību tonnās: — < 250 t — 250–399 t — 400–649 t — 650–999 t — 1 000–1 499 t — ≥ 1 500 t			
Kopā b)			
c) Stumjamas liellaivas ar kravnēsību tonnās: — < 250 t — 250–399 t — 400–649 t — 650–999 t — 1 000–1 499 t — ≥ 1 500 t			
Kopā c)			

C. (turp)

Kuģu kategorija	Kuģu km	Kravnēsības tonnkilometri	Caur slūžām izgājušo kuģu skaits ⁽⁴⁾
(1)	(2)	(3)	(4)
d) Jūras kuģi ar neto tonnāžu:			
— < 300 NRT	⁽⁴⁾	⁽⁴⁾	⁽⁴⁾
— 300 – 999 NRT	⁽⁴⁾	⁽⁴⁾	⁽⁴⁾
Kopā d)	⁽⁴⁾	⁽⁴⁾	⁽⁴⁾
e) Vilcējvelkoņi ar jaudu:			
— < 250 ZS			
— 250 – 399 ZS			
— 400 – 999 ZS			
— ≥ 1 000 CV/PS			
Kopā e)			
f) Stūmējvelkoņi ar jaudu:			
— < 250 ZS			
— 250 – 399 ZS			
— 400 – 999 ZS			
— ≥ 1 000 CV/PS			
Kopā f)			
g) Pasažieru kuģi ⁽⁴⁾			

⁽¹⁾ Visiem II C pielikumā noteiktajiem ūdensceļiem vai ūdensceļu grupām.

⁽²⁾ Atsevišķi uzskaita katru reizi, kad kuģis iziet caur slūžām.

⁽³⁾ Atsevišķi norādīt pirmo divu kravnēsības kategoriju kuģus nav obligāti.

⁽⁴⁾ Norādīt nav obligāti.